

Regulamin wydarzenia pn. 6. Światowy Kongres Tłumaczy Literatury Polskiej oraz gali wręczenia Nagrody Transatlantyk w zakresie przetwarzanie danych osobowych i wizerunku

1. Niniejszy Regulamin określa zasady uczestnictwa w wydarzeniu pn. 6. Światowy Kongres Tłumaczy Literatury Polskiej wraz z galą wręczenia Nagrody Transatlantyk, w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych oraz zasad utrwalania i rozpowszechniania wizerunku uczestników i uczestniczek wydarzenia.

2. Organizatorem Kongresu jest Instytut Książki. Kongres odbywa się w dniach 2–4 lipca 2026 r. w Centrum Kongresowym ICE Kraków, ul. Marii Konopnickiej 17, 30-302 Kraków, a gala wręczenia Nagrody Transatlantyk odbywa się w dniu 3 lipca 2026 r. w Sali Teatralnej S2 w Centrum Kongresowym ICE Kraków, ul. Marii Konopnickiej 17, 30-302 Kraków.

3. Organizator informuje, że przebieg Kongresu oraz gali będzie utrwalany w formie fotograficznej i audiowizualnej w celach dokumentacyjnych, sprawozdawczych oraz promocyjnych związanych z działalnością statutową Instytutu Książki. Wizerunek uczestników może być rozpowszechniany na stronach internetowych, w mediach społecznościowych, publikacjach oraz innych materiałach informacyjnych Organizatora. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b) w celu rejestracji i zapewnienia udziału w Konferencji oraz art. 6 ust. 1 lit. e) RODO w związku z art. 81 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych w celu realizacji zadań wykonywanych w interesie publicznym Organizatora. Wykorzystanie wizerunku uczestnika w sposób zindywidualizowany wraz z jego wypowiedzią wymaga odrębnego zezwolenia poprzez złożenie oświadczenia ustnego utrwalonego w nagraniu lub w formie zgody wyrażonej na piśmie.

4. Organizator zapewnia, że rejestracja obrazu odbywa się z poszanowaniem dóbr osobistych i prywatności uczestników.

5. Klauzula informacyjna o celach i podstawach przetwarzania danych osobowych wynikających z rozporządzenia RODO stanowi załącznik nr 1 do Regulaminu.

6. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem zastosowanie mają przepisy:

- a) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny,
- b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).
- c) inne powszechnie obowiązujące przepisy prawa.

7. Regulamin wchodzi w życie z dniem 26 maja 2026 roku.

Załącznik nr 1 do Regulaminu

Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych uczestników 6. Światowego Kongresu Tłumaczy Literatury Polskiej oraz Gali Transatlantyk 2026 r. organizowanych przez Instytut Książki.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) dalej: „RODO”, Instytut Książki informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: „Administrator”) jest Instytut Książki z siedzibą w Krakowie przy ul. Wróblewskiego 6, 31-148 Kraków. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: biuro@instytutksiazki.pl lub listownie na adres korespondencyjny.

2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: iod@instytutksiazki.pl lub listownie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.

3. Światowy Kongresu Tłumaczy Literatury Polskiej oraz Gala Transatlantyk mają charakter wydarzenia publicznego. Przebieg Gali będzie objęty transmisją on-line (streaming). Podczas Kongresu mogą być wykonywane fotorelacje lub zapisy filmowe, które mogą być rozpowszechniane w różnych formach m.in. za pośrednictwem stron internetowych, mediów społecznościowych, materiałów informacyjnych oraz publikacji, co tym samym wiąże się z rozpowszechnianiem wizerunku lub/i głosu osób uczestniczących w ww. wydarzeniach. Utrwalanie oraz transmisja wydarzeń mają na celu upowszechnianie działań Instytutu Książki oraz umożliwienie uczestniczenia w relacji z wydarzeń szerszemu gronu potencjalnych uczestników.

4. Podstawy prawne przetwarzania:

a) Art. 6 ust. 1 lit e) RODO w związku z art. 81 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w celu dokumentowania wydarzeń z udziałem organizatorów i zaproszonych gości, co związane jest z działalnością statutową oraz informacyjną i promocyjną prowadzoną przez Instytut Książki (ustawa z dnia 25 października 1991 r.o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej w zw. Z zarządzeniem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 30 kwietnia 2024 r. w sprawie nadania statutu Instytutowi Książki (Dz. Urz. MKiDN poz. 52)

b) Art. 6 ust., 1 lit a) RODO w zakresie udzielania dobrowolnej zgody na utrwalenie indywidualnego wizerunku i wypowiedzi (wywiadu) uczestnika Konferencji /Gali mającego charakter informacyjny i promocyjny ww. wydarzeń. Zgoda może być wyrażona ustnie w formie Oświadczenia woli utrwalonego w nagraniu audio lub audiowizualnym podczas konferencji, lub poprzez złożenie oświadczenia ustnego utrwalonego w nagraniu lub w formie zgody wyrażonej na piśmie;

c) Wizerunek i wypowiedzi mogą być rozpowszechniane na stronach internetowych, w mediach społecznościowych publikacjach oraz materiałach informacyjnych Organizatora promujących wydarzenia organizowane przez Instytut Książki. Dane będą przetwarzane do momentu cofnięcia

zgody lub przez okres 5 lat. Zgoda może być cofnięta w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania dokonanego przed jej cofnięciem.;

d) Art. 6 ust. 1 lit b) RODO w celu rejestracji i potwierdzenia udziału w Konferencji;

e) Art. 6 ust. 1 lit e) w zw. z art. 6 ust 3 RODO, w celu realizacji transmisji on-line (streaming) gdyż przetwarzanie to jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym oraz zadań administratora wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa. Transmisja Konferencji stanowi usługę świadczoną drogą elektroniczną w rozumieniu art. 2 pkt 4 ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną.

5. Przysługuje Pani/Panu żądanie dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu w tym prawie cofnięcia zgody – w przypadkach przewidzianych przepisami prawa.

6. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do PUODO.

7. Dane osobowe będą przechowywane nie dłużej niż jest to konieczne, według potrzeb statutowych, informacyjnych i promocyjnych oraz archiwalnych Instytutu Książki.

8. Odbiorcą danych osobowych w zakresie rozpowszechnianego wizerunku może być nieograniczony krąg osób mających dostęp do relacji z wydarzenia poprzez transmisję w serwisach zarządzanych przez Administratora umieszczane na stronie internetowej Instytutu Książki, w mediach społecznościowych, telewizji, prasie lub publikacje Administratora (np. plakaty, ulotki, broszury); Pana/Pani dane osobowe (wizerunek) nie będą przekazywane przez Instytut Książki poza Europejski Obszar Gospodarczy ani do państw trzecich. Facebook Ireland Ltd, Instagram, YouTube może przysyłać Pana/Pani dane poza Europejski Obszar Gospodarczy z zastrzeżeniem ponadnarodowego charakteru przepływu danych w ramach serwisów z zastosowaniem stosowanych klauzul umownych zatwierdzonych przez Komisję Europejską i decyzji Komisji Europejskiej stwierdzających odpowiedni stopień ochrony danych w odniesieniu do określonych krajów zgodnie określonymi przez Komisję Europejską zasadami.